

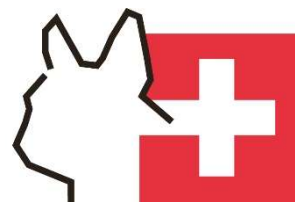
Gebühren- und Entschädigungsreglement des SKFB *Règlement des taxes et d'indemnités du CSBF*

1. Gebühren für das Zuchtwesen / taxes pour l'élevage

Besitzer von Französischen Bulldoggen, wenn sie nicht Mitglieder des SKFB sind, bezahlen die doppelten Gebühren.

Propriétaires de Bouledogues Français et non-membres du CSBF paient le double des contributions.

- | | | |
|--|-------|--------|
| 1.0 Mitglieder anderer Rasseklubs der SKG mit anderen Rassen als Französische Bulldoggen bezahlen zusätzlich zu den einzelnen Testkosten eine Grundgebühr.
<i>Les membres des autres clubs de race de la SCS ayant d'autres races que le Bouledogue Français paient en plus des frais des tests individuel un tarif de base</i> | CHF | 50.00 |
| 1.1 Zuchtzulassungsprüfung Verhaltenstest / pro Hund
<i>Examen d'autorisation à l'élevage, test de comportement / par chien</i> | CHF | 60.00 |
| 1.2 Zuchtzulassungsprüfung Belastungstest / pro Hund
<i>Examen d'autorisation à l'élevage, test à l'effort / par chien</i> | CHF | 60.00 |
| 1.3 Zuchtzulassungsprüfung Formwertbeurteilung / pro Hund
<i>Examen d'autorisation à l'élevage, test d'appréciation extérieure / par chien</i> | CHF | 60.00 |
| 1.4 Einzel- Zuchtzulassungsprüfung (Grundtaxe, zuzgl. Tests und Beurteilung)
<i>Examen d'autorisation à l'élevage individuel (taxe de base, en plus tests et le jugement)</i> | CHF | 200.00 |
| 1.5 Zuchtstätten Vorkontrolle
<i>Pré-contrôle des installations d'élevage</i> | CHF | 50.00 |
| 1.6 Zuchtstättenkontrolle
<i>Contrôle des installations d'élevage</i> | CHF | 50.00 |
| 1.7 Wurfkontrolle
<i>Contrôle de portée</i> | CHF | 50.00 |
| 1.8 Kombinierte Zuchtstätten – und / oder Wurfkontrolle
<i>Contrôle des installations d'élevage et / ou de la portée combiné</i> | CHF | 50.00 |
| 1.9 Entschädigung für Kontrolleur
<i>Dédommagement du controleur</i> | CHF | 50.00 |
| 1.10 Fahrspesen Zuchtstättenkontrolle pro km = CHF 0.70, im Maximum
<i>Frais de déplacement pour contrôle des installations d'élevage par km = CHF 0.70, au maximum</i> | CHF | 100.00 |
| 1.11 Fahrspesen Wurfkontrolle pro km = CHF 0.70, im Maximum
<i>Frais de déplacement pour contrôle de portée par km = CHF 0.70, au maximum</i> | CHF | 100.00 |
| 1.12 Bearbeitung der Wurfmeldung (Betrag bei Eingabe Wurfmeldung beizulegen)
<i>Traitement du formulaire de mise-bas (le montant est à joindre avec le formulaire de mise-bas)</i> | CHF | 30.00 |
| 1.13 Einmalige Welpenabgabe-taxe pro überlebenden Welpen und Wurf *1
<i>Taxe unique par chiot survivant par portée *1</i> | *1CHF | 10.00 |
| 1.14 Ausserordentliche Aufwendungen der Zuchtkommission und des Vorstandes können verrechnet werden | CHF | 30.00 |



Une taxe forfaitaire peut être requise pour un travail supplémentaire de la Commission d'élevage et du Comité

*1 Diese Beiträge sind zweckgebunden und ausschliesslich für Anlässe der Züchterschulung, Gesundheits- und Zuchtfragen und dergleichen zu verwenden!

*1 *Ces taxes sont destinées exclusivement à la formation des éleveurs et à la promotion de l'élevage et de la santé de la race.*

2. Entschädigungen / indemnités

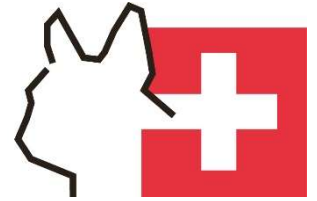
2.1. Pauschal pro Sitzung Vorstand/Kommissionen <i>Forfait par séance comité / commissions</i>	CHF 30.00
2.2 Richterhonorar Formwertbeurteilung ZTP* ² (im Maximum) <i>Indemnité du juge test conformité au standard ; EAE * (au maximum)</i>	* ² CHF150.00
2.3 Richterhonorar Wesensrichter ZTP* ² (im Maximum) <i>Indemnité du juge test de comportement, EAE * (au maximum)</i>	* ² CHF150.00
2.4 Honorar Tierarzt ZTP* ² (Maximum) <i>Indemnité du vétérinaire, EAE * (au maximum)</i>	* ² CHF250.00
2.5 Honorar Zuchtwart/Zuchtkommission/Vorstand für ZTP (im Maximum) <i>Indemnité du responsable d'élevage / commission d'élevage pour l'EAE (au maximum)</i>	CHF 30.00
2.6 Honorar Helfer ZTP (im Maximum) <i>Indemnité des assistants pour l'EAE (au maximum)</i>	CHF 30.00
2.7 Honorar für Ringpersonal an Ausstellungen (im Maximum pro Einsatz) <i>Indemnité du personnel de ring d'expositions (au maximum par engagement)</i>	CHF 50.00
* ² zuzüglich Reise-Spesen, km = CHF 0.70, im Maximum	CHF100.00
* ² <i>en plus frais de déplacement, km = CHF 0.70, au maximum</i>	

A Begründete Mehrauslagen (z.B. Tierarzt- und Richterhonorare) sind mit Zustimmung des Vorstandes möglich.
Des dépenses supplémentaires justifiées (par ex. indemnités du vétérinaire et du juge), peuvent être accordés par le Comité.

B Begründete Spesenauslagen und Barauslagen werden nach Aufwand abgerechnet
Les frais de déplacement et paiements comptant ne sont remboursés que sur la base des dépenses effectives.

C Für die Teilnahme an der DV und an obligatorischen, externen Anlässen werden die jeweiligen Eintrittstickets oder Tageskarten vergütet.
Pour la participation à la séance des délégués ou pour des manifestations externes obligatoires, les billets d'entrée / billets de la journée sont remboursés

Für Reisen und auswärtige Verpflegung werden ansonsten keine weiteren Spesen ausbezahlt. Über Ausnahmefälle entscheidet der Vorstand.
Aucun autre frais de déplacements ou de ravitaillement ne sera remboursé. Le Comité tranche lors de cas exceptionnels.



3. Preise für Einträge auf der Homepage / prix pour les inscriptions sur le site

- | | | |
|-----|---|--------------------------|
| 3.1 | Internet-Eintrag auf Züchterliste nur für Mitglieder möglich
<i>Inscription sur la liste des éleveurs sur le site, seulement pour membres</i> | CHF 00.00 |
| 3.2 | Internet-Eintrag auf Deckrüdenliste für Mitglieder / pro Hund (einmalig) * ³
<i>Inscription sur la liste des mâles sélectionnés, pour membres / par mâle (taxe unique)</i> | * ³ CHF 50.00 |
| 3.3 | Für ausserordentliche Aufwendungen zum Aufbereiten der Unterlagen (z. B. Dokumente scannen) kann eine zusätzliche Pauschale verrechnet werden * ³
<i>Pour du travail supplémentaire (par. ex. scanner des documents) pour traiter les dossiers / documents, une taxe forfaitaire peut être drequisée. *³</i> | * ³ CHF 30.00 |
| 3.4 | Internet-Eintrag auf die Liste der Welpen nur für Mitglieder möglich
<i>Inscription sur la liste des chiots, seulement pour membres</i> | CHF 00.00 |

*³ Für zuchttaugliche Deckrüden von Nichtmitgliedern das Doppelte
Pour mâles aptes à l'élevage des non-membres les frais sont doublés

Das Gebühren- und Entschädigungsreglement wurde am 20. Juni 2021 von der ordentlichen Generalversammlung in Aarau genehmigt.
Le « Règlement des taxes et d'indemnités » a été approuvé le 20 juin 2021 par l'Assemblée Générale ordinaire à Aarau.

Namen des Vorstandes des Schweizerischen Klub für Französische Bulldoggen
Au nom du Comité du Club Suisse du Bouledogue Français

Die Präsidentin des SKFB
La présidente du CSBF

sign. Gaby Heimann

Der Kassier des SKFB
La caissier du CSBF

sign. Ernst Brand